

Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza w Częstochowie

Studium Nauki Języków Obcych – Karta Przedmiotu

<b>Lektorat Języka Angielskiego /poziom B2/</b>
<b>Wydział Prawa i Ekonomii</b>
<b>Kierunek: Prawo</b>

<b>Planowane efekty uczenia się w obszarach:</b>	
<b>Wiedza EU 1</b>	Student zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.
<b>Umiejętności EU 2</b>	Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2. Realizacja i weryfikacja treści programowych zapewnia osiągnięcie kompetencji językowych na poziomie B2.
<b>Kompetencje społeczne EU 3</b>	Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijaniu swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.

Profil kształcenia: <b>ogólnoakademicki</b>	Rodzaj przedmiotu: <b>obowiązkowy</b>	Język wykładowy: <b>język angielski / polski</b>
Rok i semestr: <b>I r. ; II s.</b> <b>II r.; III, IV s.</b> <b>III r., Vs.</b>	Poziom i typ studiów: <b>Studia I stopnia, niestacjonarne</b>	Liczba punktów ECTS – 10 (72 h) <b>II semestr – 2 punkty</b> -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h), -1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h) <b>III semestr – 2 punkty</b> -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h), -1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h) <b>IV semestr – 2 punkty</b> -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h),

		-1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h) <b>V semestr – 4 punkty</b> -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h), -1 punkt – praca własna (25 h), -1 punkt - przygotowanie do kolokwiów (20 h), -1 punkt - przygotowanie do egzaminu (30 h)
Autor programu:	<b>zespół lektorów języka angielskiego SNJO</b> kontakt: <a href="mailto:sjo@ujd.czest.pl">sjo@ujd.czest.pl</a>	
Prowadzący zajęcia:	<b>zespół lektorów języka angielskiego SNJO</b>	

<b>CEL PRZEDMIOTU</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rozwijanie i doskonalenie sprawności językowych: czytania, pisania, rozumienia, mówienia, niezbędnych do funkcjonowania w życiu codziennym i zawodowym.</li> <li>- Poznanie słownictwa związanego z kierunkiem studiów.</li> <li>- Nabycie przez studentów wiedzy i umiejętności interkulturowych oraz interpersonalnych.</li> </ul>

<b>WYMAGANIA WSTĘPNE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Znajomość języka na poziomie biegłości B1 zgodnie z ESOKJ.</li> <li>- Umiejętność korzystania z różnych źródeł informacji, także w języku obcym.</li> </ul>

<b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr II)</b>	<b>Liczba godzin</b>
1. Basic Legal Terms – common legal terminology; People in the legal system; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises; Prof. Sullivan – watching; Attorneys talking about a civil case – pairwork.	2
2. Basic Legal Concepts – reasons why people decide to take legal action; what to do in order to start a case; „Buttler and Evans associates – reading; vocabulary exercises; listening comprehension exercises; talking about ending a dispute – pairwork.	2
3. Legal Resources – law libraries – watching; how to get information about cases; primary and secondary materials; reading and listening comprehension exercise; filling out the notes on the case – writing.	2
4. Revision – revision exercises before the test.	2
5. Test (Book 1/Units 1, 2, 3).	2
6. Sources of Law – national laws, local laws; vocabulary exercises; listening comprehension exercises; lawyers talking about a case they are working on – pairwork; a lawyer’s business	2

notes – writing.	
7. Preliminary Documents – things discussed when meeting a lawyer for the first time; Reading and listening comprehension exercise; vocabulary exercises; a paralegal’s letter to a client – writing.	2
8. Test (Book 1/Units: 4, 5).	2
9. Speaking – Justice in Emergency – speaking on one chosen topic.	2

<b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr III)</b>	<b>Liczba godzin</b>
1. Court Structure - types of courts and their role in the justice system; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises; How does the court system work? – watching; Court case – watching.	2
2. In the Courtroom - What to expect in the courtroom? Who are people in the courtroom. Jury Duty; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises; Jury Duty - watching videos.	2
3. Court Process and Court Etiquette - how does the court process work? Understanding basic steps in the court process. General rules of proper court etiquette - how to behave in court in order to help our case; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises.	2
4. Test (Book 1/Units: 6, 8, 9,10).	2
5. Criminal Law - Criminal law and its purpose. Types of offences and punishments; reading and listening comprehension exercises; Horrible crimes committed by celebrities – watching.	2
6. Civil Law & Administrative Law - What can you be liable for and why? The function of administrative law. How can an attorney help business owners follow complex administrative rules and regulations?; reading and listening comprehension; vocabulary exercises; talking to a client who needs legal assistance – pairwork.	2
7. Test (Book 1/Units: 11,12,13).	2
8. Speaking – speaking on one chosen topic.	2
9. Writing – presenting and justifying an opinion on a chosen topic.	2

<b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr IV)</b>	<b>Liczba godzin</b>
1. Initial Client Interview. Eliciting Information. Questions an attorney might ask a new client. Reasons why an attorney might not take a case; vocabulary exercises; listening comprehension exercises; lawyering – Client Interview – watching; filing a lawsuit – pairwork.	2
2. Interviewing Witnesses I. How to help or harm a case. Types of witnesses; Types of questions during an interview – discussion; a proper direct examination - watching vocabulary exercises; “Do you trust your witness” – reading; an attorney and a police detective – listening.	2

3. Discovery Documents - the processes for exchanging information about a case between lawyers before a trial. Evidence presented at a trial; reading and listening comprehension exercises; vocabulary exercises.	2
4. Negligent Torts – types of injuries. Compensation; the legal memorandum – reading; vocabulary exercises; listening comprehension, what is negligence – watching.	2
5. Test (Book 1 & Book 2/Units: 14, 15, 1, 7).	2
6. Making Questions - indirect questions – exercises.	4
7. Test – grammar.	2
8. Speaking – interviewing a witness/a client.	2

<b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr V)</b>	<b>Liczba godzin</b>
1. Criminal Procedure – types of criminal offences; what happens after an arrest?; reading and listening comprehension exercise. Juvenile Crime – can a child commit a crime?; penalties for juvenile offenders; „Don’t do it! – reading; judge talking to a juvenile court officer – listening; a short report for a judge – writing; sentencing children to die in prison – watching.	2
2. Contracts and Elements of a Valid Contracts – information contained in a contract; contract-related problems; what makes a contract valid?; reading and listening comprehension exercises; filling out contracts/writing a draft contract.	2
3. Alternative Dispute Resolution – how to settle problems without going to court; mediation and arbitration; qualities of a good mediator; „King and Webb” – reading; vocabulary exercises; listening exercises; a disputant and a mediator – pairwork; mediation and arbitration – what you need to know – watching.	2
4. Test (Book 2 & Book 3/Units: 11, 12, 5, 6, 11).	2
5. Modal Verbs – the use of the modal verbs in legal texts	2
6. Test – gramatyka.	2
7. Writing - an email to a client who wants to take a company to court.	2
8. Speaking – speaking on one chosen topic.	2
9. Exam revision	2

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się (symbol kierunkowych efektów uczenia się)</b>
<b>EU 1</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
<b>EU 2</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia

<b>EU 3</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia

### Kryteria oceny – opis

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena niedostateczna (2,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student nie zna słownictwa ani struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Uzyskał wynik z testu/kolokwium poniżej 51%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student nie potrafi formułować żadnych wypowiedzi ustnych i pisemnych z zakresu swojej dziedziny, środowiska zawodowego ani w sytuacjach życia codziennego.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student nie jest gotów do stosowania umiejętności życiowych ani zawodowych. Nie wykazuje zaangażowania w rozwijanie swoich sprawności językowych. W trakcie zajęć obserwuje się brak świadomości istniejących różnic interkulturowych oraz interpersonalnych.</p>

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dostateczna (3,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i</p>	<p>Student zna słownictwo oraz struktury językowe ze swojej dziedziny na poziomie B2 w bardzo ograniczonym zakresie. Uzyskał wynik z testu /</p>

konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	kolokwium w zakresie 51%-60%.
<b>EU2</b> Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student potrafi formułować proste wypowiedzi ustne i pisemne dotyczące sytuacji życia zawodowego i codziennego w bardzo ograniczonym zakresie. Popęłnia bardzo liczne błędy językowe.
<b>EU3</b> Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.	Student jest gotów do stosowania umiejętności językowych w pracy indywidualnej i zespołowej, ale wykonuje swoje zadania niechętnie. Wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich umiejętności językowych w stopniu dostatecznym.

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dostateczna plus (3,5)</b>
<b>EU 1</b> Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2 w stopniu umożliwiającym mu komunikację w środowisku zawodowym. Student popełnia liczne błędy językowe, ale jest komunikatywny. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 61%-70%.
<b>EU2</b> Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student komunikuje się w różnych środowiskach, używając podstawowego słownictwa, pozwalającego przekazać mu zasadnicze informacje z danej dziedziny. Wypowiada się zgodnie z tematem, ale nie potrafi zachować płynności wypowiedzi.
<b>EU3</b> Jest gotów do stosowania nabytych	Student wykazuje zainteresowanie rozwijaniem

umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.	swoich umiejętności językowych. Jest gotów do pracy zespołowej i samodzielnej. Postawione przed nim zadania wykonuje w stopniu zadowalającym. W trakcie zajęć można zaobserwować zaangażowanie w rozwijanie sprawności językowych.
<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dobra (4,0)</b>
<b>EU 1</b> Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2, które umożliwiają mu funkcjonowanie w środowisku zawodowym, jak i poza nim. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 71%-80%.
<b>EU2</b> Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student potrafi formułować zrozumiałe i jasne wypowiedzi ustne i pisemne, używając poprawnie konstrukcji językowych jak i słownictwa specjalistycznego. Popelnia nieliczne błędy językowe.
<b>EU3</b> Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.	Student jest gotów do rozwijania swoich umiejętności językowych w zakresie języka, zwłaszcza specjalistycznego. Angażuje się w przygotowanie do zajęć, chętnie czyta teksty ze swojej dziedziny. Wykazuje dużą świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych w procesie uczenia się.

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dobra plus (4,5)</b>
<b>EU 1</b> Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według	Student wykazuje się dużą znajomością leksyki oraz struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Popelnia nieliczne błędy językowe. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale

systemu ESOKJ.	81%-90%.
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student płynnie komunikuje się w formie ustnej jak i pisemnej, wykorzystując przy tym bogatą leksykę jak i struktury językowe. Bardzo nieliczne błędy nie zakłócają płynności i komunikacyjności wypowiedzi.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student bardzo chętnie pracuje nad sprawnościami językowymi w zespole i/lub samodzielnie. Czynnie uczestniczy w zajęciach, mając pełną świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych.</p>

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena bardzo dobra (5,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student dysponuje bardzo bogatą leksyką oraz strukturami językowymi, które pozwalają mu perfekcyjnie funkcjonować w każdym środowisku. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 91%-100%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi bardzo płynnie, spójnie i spontanicznie wypowiadać się na tematy zawodowe jak i społeczne (w formie ustnej lub pisemnej). W wypowiedziach używa bardzo bogatego słownictwa jak i rozbudowanych struktur językowych.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich</p>	<p>Student chętnie i spontanicznie poszerza rozwija swoje umiejętności językowe, czyta fachową literaturę, bierze czynny udział w zajęciach. Student</p>

<p>sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>angażuje się w pracę zespołową, uczestnicząc w projektach międzynarodowych. Prezentując przygotowane materiały wykazuje bardzo dużą świadomość językową i samodzielność w procesie uczenia się.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### **Metody realizacji:**

- analiza tekstów o tematyce związanej z kierunkiem studiów,
- użycie zagadnień gramatycznych w kontekście,
- rozwijanie umiejętności prowadzenia konwersacji,
- dyskusja w grupie,
- przygotowywanie prezentacji,
- wykonywanie tłumaczeń,
- przygotowanie wypowiedzi ustnej,
- praca na multimedialnej platformie e-learningowej (filmy, ćwiczenia, nagrania),
- przygotowanie wypowiedzi pisemnej (maile, opinie),
- wyszukiwanie informacji online.

### **Metody weryfikacji:**

- ocena za prace kontrolne (testy, kolokwia, kartkówki),
- ocena za czynny udział w zajęciach (spontaniczna wypowiedź, udział w dyskusji),
- ocena za przygotowanie prezentacji,
- ocena za przygotowanie do zajęć dydaktycznych (zadania domowe),
- ocena za wykonanie tłumaczenia,
- ocena za wypowiedź pisemną,
- ocena za wykonanie zadań na platformie e-learningowej,
- ocena na zaliczenie,
- ocena z egzaminu.

## **BIBLIOGRAFIA**

### **Literatura podstawowa:**

Evans V., Doodley J., Smith D.J., Law. Career Paths, Express Publishing, 2011

Latham-Koening Ch., Oxenden C., English File Upper-Intermediate. Multipack A, Oxford University Press, 2014

### **Literatura uzupełniająca:**

Dictionary of Law, Oxford University Press 6<sup>th</sup> Edition, 2006

Jaślan J., Jaślan H., Słownik Terminologii Prawniczej i Ekonomicznej Angielsko-Polski, Wiedza Powszechna, 1991

Ożga E., Słownik Terminologii Prawniczej cz.1, 2, 2nd Edition, Branta 2001

Cyganik M., Legal English, 3rd Edition, C.H. Beck, Warszawa 2016

Lewandowski P., Język Angielski dla Prawników – Ćwiczenia, Wydawnictwo Led, Bydgoszcz 2019

Sierocka H., Legal English. Niezbędnik Przyszłego Prawnika, C.H. Beck, Warszawa 2014

Gąszczyk R., Augustyniak A., Dąbrowski A., Angielski w Tłumaczeniach dla Prawników, Preston Publishing, Warszawa 2019

Krois-Linder A., Firth M. and TransLegal, Introduction to International Legal English. A Course for Classroom or Self-Study Use, Cambridge University Press, 2008

Wyatt R., Check your English Vocabulary for Law, 3<sup>rd</sup> Edition, Bloomsbury Publishing Plc, 2006

### **Materiały uzupełniające:**

Artykuły i teksty zawierające elementy specjalistyczne dla danego kierunku.

Platforma Moodle

### **Netografia:**

[youtube.com/watch?v=E9yIFthKSKY](https://youtube.com/watch?v=E9yIFthKSKY)

[youtu.be/dxUseEZbxEg](https://youtu.be/dxUseEZbxEg)

[youtu.be/94zkBGm1loU](https://youtu.be/94zkBGm1loU)

[youtu.be/kmvBA1EUfGo](https://youtu.be/kmvBA1EUfGo)

[youtu.be/J9AwEn-a7M](https://youtu.be/J9AwEn-a7M)

[youtube.com/watch?v=t1pqi8vjTLY](https://youtube.com/watch?v=t1pqi8vjTLY)

[ted.com/talks/ronald\\_sullivan\\_how\\_i\\_help\\_free\\_innocent\\_people\\_from\\_prison](https://ted.com/talks/ronald_sullivan_how_i_help_free_innocent_people_from_prison)

[ted.com/talks/jarrell\\_daniels\\_what\\_prosecutors\\_and\\_incarcerated\\_people\\_can\\_learn\\_from\\_each\\_other](https://ted.com/talks/jarrell_daniels_what_prosecutors_and_incarcerated_people_can_learn_from_each_other)

[ted.com/talks/victoria\\_pratt\\_how\\_judges\\_can\\_show\\_respect](https://ted.com/talks/victoria_pratt_how_judges_can_show_respect)

[ted.com/talks/adam\\_foss\\_a\\_prosecutor\\_s\\_vision\\_for\\_a\\_better\\_justice\\_system](https://ted.com/talks/adam_foss_a_prosecutor_s_vision_for_a_better_justice_system)